

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 26 (1998)
Heft: 104

Artikel: Heures de fin d'année
Autor: L.G.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-244011>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

E quan ne menave la veneinze
N'avè de rojin tank'a la Chain Martin
Ma vouek lo zo beive tote la deminze
E réstè rein pô lô delauin matein.

Te chovein sau quan n'allave ein pararde
Iran lè grenedjié avoué lè biau chiekau
Tau te portave ouna bella cocarde
E io dau jan yé porta lô drapau.

Au vio tein n'avein pas de rote
Fallè féra pia de bon moué de tsemin
Ma vouek lo zo n'oujè pas lè bote
N'arrouve a Chion dèze de bon matein.

Tassein tozo désrè plein de corazo
Po no chocorék è vévrè en bon vejin
Farè tozo bon vévrè au nousro velazo
Farè tozo bon abetâ Chain Martin.

(Jean du Valais)



Heures de fin d'année.

es heures, les voilà sonnées !
La voix du temps nous a parlé,
Et chacune de nos années
A son appel a reculé.

Et ces heures par nous vécues
Sans un regard tourné vers Dieu,
Se dressent mornes, éperdues,
Nous jetant un suprême adieu !

Un adieu de désespérées,
Car elles voient maintenant
Pourquoi Dieu les avait créées
Et l'emploi fatal de ce temps !

Mais j'oubliais !... Un Dieu pardonne
Même au seuil de l'Eternité ;
A toi donc, Seigneur, j'abandonne
Les tristesses de mon passé.

